



Konzerváló gép

10029824

KLARSTEIN

Kedves vásárló,

Gratulálunk a termék megvásárlásához. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat és fordítson különös figyelmet a figyelmeztetésekre a hibák elkerülése végett. A kézikönyvben leírt utasítások figyelmeztetések semmibevétele és a készülék helytelen használata után a gyártó (társaság nem vállal semien garanciát.

Biztonsági előírások

A feszültséget és a készülék típusát megtalálja a címkén.

Ez a készülék megfelel az irányelveknek 2004/108 / EG az elektromágnes kompatibilitásnak és az 2006/195 / EK biztonságnak.

Figyelem: mindig fennál az áramütés veszélye az elektromos eszközöknél, amelyek sérüléseket okozhatnak, ezért kérjük, tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat.

- Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mielőtt üzembe helyezne a készüléket és őrizze meg azt.
- A felületek a készülék üzemeltetése közben felforrósodhatnak. A készüléket csak a fogantyúnál fogva fogja meg, vagy a kezelő bombnál fogva.
- Ne szállítsa a készüléket használat közben mindig hagyjuk kihűlni.
- A készüléket csak a címkén található váltó árammal csatlakoztassa.
- A készüléket nem szabad üzembe helyezni, ha a tápkábel sérült, a készülék károsodást mutat, a készülék le esett, vagy vízbe volt merítve.
- Ha a készülékkel kapcsolatos kétségei vannak, ellenőriztesse átt szervízben.
- A készüléket és a tápot csak a gyártóval által ajánlott szervízben javíthatja.
- Ezt a készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők nem működtethetik ha csak megfelelő képzést kaptak, vagy egy felelős személy felügyelete alatt tartózkodnak.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermekek nem játszanak a készülékkel.
- A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, ha csatlakoztatva van a hálózati csatlakozóval.
- A hálózati csatlakozót húzza ki a használat után, tisztítás előtt és amikor hibát észlel.
- Ne használjon semmilyen idegen kiegészítőket, amelyeket a gyártó által nem ajánlottak.
- Csak a megfelelő aljzatba dugja a csatlakozót.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- A hálózati kábel nem érintkezhet a forró részekkel és nem lóghat az asztalról.
- A készüléket ne használja gáz termék lángja közelében vagy elektromos készülékek hő spirálja közelében, vagy előmelegített sütőn.
- Az eszközt helyezze tűzálló felületre és hagyjuk kb. 20 cm, a faltól.
- A készülék nem használható fel semmilyen más célra, mint amire tervezték.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, a tápkábelt védje a nedvességtől.
- Fennáll áramütés veszélye.
- Ellenőrizze, hogy a készülékhez nem ér semmilyen éghető idegen tárgy, vagy nincs a közelében. Amikor a készülék begyullad, azonnal húzza ki a dugót.
- Csomagolóanyag, például fóliatasak stb. legyen elzárva a gyermekek elől.
- A készülék helytelen használata esetén, nem vállalunk felelősséget.
- Ha a tápkábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy az ügyfélszolgálatatással, vagy arra képzett szakemberrel a kockázatok elkerülése végett.
- A használati útmutatót tartsa meg. A készüléket csak otthoni célra használja.

A készülék áttekintése

1. Fedél
2. Fogantyú(hőszigetelt)
3. Fazék acél burkolattal
4. Adagoló csap
5. A szerkezet alsó része
6. A jelzés kapcsoló
7. Termosztát
8. Jelzőfény
9. Időzítő
10. Beágyazható rács



Használat

Obsluha

- A berendezés több célra használható: befőzéshez, főzéshez, melegítés vízfürdőben, forró italok készítéséhez, előmelegítés zöldségekhez, stb.
- Nehéz, zsíros ételek elkészítéséhez használjon lassú melegítést, állandó keveréssel.
- Ha az eszköz üresen van bekapcsolva, védelem a száraz melegítés ellen megvédi a
- túlfűtöttségtől.
- Hagyjuk lehűlni, mielőtt újra feltölti vízzel. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy kiforrás alakul, párásozás révén.
- Ez károsíthatja a zománc bevonatot. Az első használatkor előfordulhat hogy kellemetlen szagot áraszt a készülék, ami rövid idő után elmúlik.

Befogadóképesség

A befőzési automata gép 27L. A folyadék mennyisége elérheti max. 4 cm a felső rész szélétől. .

Fontos tudnivalók

- Higiéniai okokból a készüléket főzze ki első használat előtt.
- Ehhez adjon hozzá 6 liter vizet. Állítsa a termosztátot maximumra, az időzítő bekapcsol.
- Ehhez állítsa a kapcsolót óramutató járásával megegyező irányba, kb. 60 percre. A beállított idő után, a készülék automatikusan kikapcsol. Lehűlés után, a készülék ismét készen áll a használatra.

KLARSTEIN

Be- és kikapcsolás

- A hőmérséklet-szabályozót állítsa a kívánt hőmérsékletre.
- A kapcsoló hang időzítőt állítsa be 1.
- Az időkapcsolót állítsa be az óramutató járásával ellentétes irányban (állandó üzemmód). A készülék elkezd melegedni.
- Amint a beállított hőmérséklet eléri a hőfokot, a készülék egy hangjelzést ad és a lámpa kialszik.
- A hangjelzés jelzi, hogy most ki kell választani a befőzési időt a táblázatból.
- A hangjelzés kikapcsolja a kapcsolót, a stoppert állítsa az óramutató járásával megegyezően kívánt időre.
- Most a hőmérséklet pontosan be van állítva, a lámpa kialszik, de időközben mindig újra kigyullad, amikor a hőmérséklet lecsökken. A pontos hőmérséklet-szabályozás fontos az ételek minőség tartósítására.
- Ha a befőzés ideje lejár, a készülék automatikusan kikapcsol.

Útasítások a befőzéshez

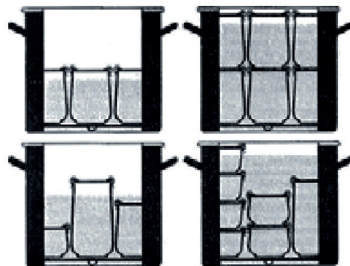
- A befőzés fogalma alatt azt értsük, hogy az ételek kémiai anyagok nélkül vannak tartósítva.
- Megtermelt hő megöli a baktériumokat a meglévő ételekben.
- Ezáltal a nyomás által vákuum alakul amely lezárja a befőző poharat a mikróbák ellen és légmentesíti.

Az élelmiszer típusa és a mennyisége által különböztetjük meg a sterilizálást és a pasztörizációt. Amikor sterilizáljuk az élelmiszer konzerveket legalább 100°C hőmérsékleten hőkezeljük. A pasztörizálás hőmérséklete legyen körülbelül 80°C fok.

- A házi elkészítéshez elegendő a pasztörizálás. Ehhez szükségesek a megfelelő befőzési poharak, menetes fedéllel, vagy gumi gyűrűs fedelű lezárókkal.

Útasítások a befőzéshez

- Zaváraciú mriežku vložte do zaváracieho automatu.
- Položte dobre uzavretú zaváracie poháre na zaváraciú mriežku. Sterilizovaných/pasterizovaných môže byť nad sebou maximálne 14 zaváracích pohárov s kapacitou 1 liter.
- Naplňte zavárací automat vodou, kým horné zaváracie poháre nestoja do 3/4 vo vode. Dbajte na to, aby zaváracie poháre v spodnej časti boli dobre uzavreté, aby sa do nich nedostala voda. (pozri obr.)



Munkafolyamat

- A befőzési keretet helyezze be a befőzési automatába.
- Helyezzük a jól lezárt üvegeket a befőzési rácsba. Maximálisan 14 pasztörizált és sterilizált üveg legyen(lehet) egymásra rakva 1L kapacitással. Töltse meg a befőzési automata gépet vízzel, addig ameddig a felső befőzési poharak nem állnak 3/4 vízben. Győződjön meg róla, hogy a befőzési poharak a fazék alján jól le vannak zárva, nehogy víz szivárgása végett. (Lásd az ábrán)

A fedél csatlakoztatása

- Állítsa be a hőmérséklet-szabályozót a kívánt hőmérsékletre táblázatból a befőzéshez.

A befőzési idők a tényleges befőzési időket mutatják a táblázatban. Kezdve a beállított hőmérséklet elérésekor.

- A melegítés eltarthat akár 90 percig. A kapcsoló hangjelzést állítsa be 1, elektronikus hangjel hallatszik, ha eléri a beállított hőmérsékletet.

- Kapcsolja be a készüléket az időmérő segítségével. Ehhez fordítsa el az időzítőt a (CONT.) az óra járásával ellentétes irányba.

- Most kezdődik a fűtési fázis.

- Amint az elektronikus hang megszólal, állítsa be a befőzési időt a táblázatban a leírtak alapján.

- Ehhez, állítsa be a stoppert az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt hőmérsékletet.

- A kapcsoló hangjelzés most ki lehet kapcsolva.

- A kapcsolót fordítsa átt 0.

- A idő befelyezése után a készülék automatikusan kikapcsol, amit jelez a hangjelzés.

-A készülék most kikapcsolható. Hőmérséklet-szabályozót állítsa OFF módba, húzza ki a dugót a fali aljzatból.

- Helyezzük a hóálló edényt az adagolónyláshoz, majd nyomja le a kart lefelé. A víz kifolyik.

- Amikor a víz kifolyik, hagyja a készüléket kihűlni.

-Vegye ki a poharakat. A csavaros tartókat, vagy más tartókat a fedeleken hagyja rajta, ameddig a poharak lehűlnék teljesen.

Tabuľka na zaváranie

Gyümölcsök	°C	Perc
Alma lágy / kemény	90	30
Almabor	90	30
Cseresznye	80	30
Eper	90	30
Eper	80	25
Földi szeder	80	30
Rebarbara	100 Max	30
Maliny Egřeše	80	30
Áfonya Ribizli	90	25
Sárgabarack	90	30
Mirabella Ringlóta	90	30
Őszibarack	90	30
Szilva	90	30
Birsalma	95	25
Áfonya	85	25

Figyelem, a befőzési poharak a befőzés után forrók, égési sérülések veszélye. Használjon befőzési fogót, hogy kivegye a poharakat. A befőttes poharakat tárolja száraz, hűvös és sötét helyen.

Zöldségek	°C	Perc
Karfiol	100 Max	90
Spárga	100 Max	120
Borsó	100 Max	120
Sárgarépa	100 Max	90
Csemegeuborka	90	30
Tök	90	30
Karalábé	100 Max	90
Kelbimbó vörös káposzta	100 Max	120
Zeler	100 Max	120
Gombák	100 Max	110
Bab	100 Max	120
Paradicsom, paradicsom szósz	90	30

Hús	°C	Min
Sülthús (egyben sült)	100 Max	120
Húsleves	100 Max	60
Vad, baromfi jól átsütött	100 Max	75
Gulyás jól átsült	100 Max	75
Darált hús kolbász (Nyers)	100 Max	110

Folyadékok melegítése és melegen tartása

- A készülék kiválóan alkalmas folyadékok melegítésére, puncs vagy forralt bor.
- Ügyeljen a töltésnél legfeljebb 4 cm-rel a felső szélről, különben a folyadék kifolyik.
- Tegye vissza a fedelet, válassza ki a kívánt hőmérsékletet, kapcsolja be a készüléket az időzítővel (állítsa be az óramutató járásával megegyező irányban Cont). Folyadékot most melegen tartja a termosztátnak megfelelően.
- A kapcsoló hangjelzéssel jelzi, ha a hőmérsékletet eléri.
- Keverjük a folyadékot rendszeresen, hogy a hő egyenletesen oszoljon el. Amikor meghallja elektronikus hangjelzést, a hőmérséklet megfelelő. A kapcsoló hangjelzést most ki lehet kapcsolni.
- A folyadékokat töltheti a befűző készülék csapjából. Tartsa a poharat a csap karhoz és nyomja le a kart.
- Amikor az üveg pohár elérte a kívánt mennyiségű folyadékot, egyszerűen eressze el a csapoló kart.
- Ha nagyobb mennyiségű folyadékot szeretne csapolni, húzza a csapoló kart felfelé, ameddig az nem áll határozottan, így nem kell fogni a csapoló kart.
- Ne csapoljon folyadékot szilárd anyagokkal, mint pl. levesek, vagy hasonlók. A szilárd részecskék eltömíthetik a csapoló zárat.
- Fontos! Rendszeres keveréssel egyenletes hőt kap, ugyanakkor megakadályozza, hogy a leves, vagy a pörkölt oda égjen.

Tisztítás és ápolás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót. A legjobb, ha az alját egy puha zártecsettel vagy nedves ruhával tisztítsa meg. Soha ne használjon hegyes vagy kemény tárgyakat. Megkarcolhatja a zománcozást. Miután a berendezés lehűlt, törölje át a készülékházat nedves, puha ruhával. Ezután szárazra egy száraz ruhával.

A csap tisztítása

- Ahhoz, hogy alaposan meg tisztítsa a csapot szerelje szét.
- Csavarozzuk le az adagolási kart.
- Tisztítsa meg enyhe szappanos vízzel.
- Öblítse le tiszta vízzel.
- Ha szükséges tisztítsa meg a durva szennyeződéstől üveg tisztítóval.
- A csapoló pákát ismét csavarja fel.
- Ismételten öblítse át tiszta vízzel.

Vízköoldó

- Mészkö betétek a készülék alján energiaveszteséget okozhatnak és a készülék élettartalmát megrövidítheti.
- Vízkömentesítse a készüléket, amint a mészkö lerakódásokat észreveszi.
- Használjon kereskedelmi vízköoldó szert. Járjunk el az utasítás szerint úgy, ahogy az levan írva a mészkömentesítés részben.
- A mészkömentesítés után öblítse ki kellő mennyiségű tiszta vízzel.

Tárolás

- A tápkábelt tekerje fel a kábeltartóra. Lásd a készülék alsó részén.
- Lásd az alsó a házból.
- Helyezze a hálózati csatlakozódugót a központba. (a készülék közép részén).
- A készüléket tartsuk szárazon.

Pokyny k likvidácii



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2002/96 /EÚ tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

Vyhlásenie o zhode

Výrobca: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Tento produkt je v súlade s nasledovnými európskymi smernicami:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)